

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPHÉTFŐ, 1932 OKTÓBER 24.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 243. SZÁM.FŐZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

A takarékoság

Andoka annak, hogy a kisebbségi alminiszteri állást nem tölti be az új kormány. Ezt mondta tegnap Maniu Gyula, az utolsó nemzeti parasztpárti miniszterelnök és mi csak helyeselni tudjuk, ha a kormány minden vonalon megkezdte a legszigorubb takarékoskolt. Az állam napról-napra csökkenő tételeivel szemben a kincstár tényleg gonterhelt sok felesleges kiadással is. A felesleges kiadás volt mindenestül a fizetési alminiszteri állás, amelyből szüntettek meg. Igaz, hogy nyomra keráltak egy új stallumot a tárcakülső miniszterelnökhelyettesi állással, de egy kissé lerontja a takarékosági erejét. És lerontja ezen érv ösztönző erejét vetett hitünket az a körülmény, hogy a kisebbségi alminiszteri állást nem megszüntetni. Azaz nem megszüntetni, — mondotta Maniu — hanem állás elvi fentartásával azt bizonyítani ideig nem töltik be. Nem Brandsch Adolf egyéni fájdalom fája nekünk, aki kipottyant a miniszterségből, hanem saját sebeink égnek. Hiszen Brandsch személyét, kisebbségi küzdelmünkben eddig is nélkülöztük és szívesen nélkülözzük a jövőben is. Emléknünk még azokra az időkre, amikor a romániai németek körében sem keltett szívtalan örömet Brandsch kinevezése, mely bizonyos választási szolgálatok elvégzésére volt. Tehát Brandschról szívesen lemondunk, nem mondunk azonban azon jogos követelésünkről, hogy a kisebbségi érdekeket a kormány kebelében külön miniszter képviselje. Van ez nagyon fontos, mint a külön erdélyi, buvinai, vagy besszarábiai miniszter és némelyik más alminiszter. Fontos és szükséges lesz ez mindaddig, míg jóvalunk teljességének birtokába nem jutunk. Ettől a céltől azonban még nagyon vol vagyunk. Amíg az állampolgárok közötti teljes egyenlőséget úgy a jóvalunk, mint a kötelezettségek tekintetében még nem valósítják, amíg bennünket le nem szabad strainoknak nevezni és nem is kezelni, amíg a demokráciával díszítő kormányrendszer második- és harmadrangú állampolgárokat különböztet meg, addig szükség van a kormányban teljes hatáskörrel rendelkező kisebbségi miniszterre, akit nem választási érdekek jutalmazására neveznek ki, hanem tényleg a kisebbségi ügyek intézésére. Ezért ragaszkodunk a kisebbségi miniszteriumhoz. Tegnap nyílt meg Bukarestben a harmadik balkáni konferencia, amelyet Titulescu külügyminiszter vezet nyitott meg, hogy a mai állapotban háboru, de nem is béke. A békét ki kell harcolni és ennek biztosítéka a népek közötti kölcsönös bizalom és meg-

értés. Igaza van, azonban nehéz ezt a bizalmat az egyes államok népei között megteremteni, ha egyazon ország népei között nincs meg a szükséges megértés.

Ha valóban kívánják a békét, úgy kezdjék meg az első és főfeltétel teljesítésével: adják meg a kisebbségeknek a teljes jogegyenlőséget és szabadságot. Ez-

után és csakis ezután lehet beszélni az általános nagy, nemzetek közötti béke állandóságáról.

Titokzatos éjféle látogatást tett Titulescu Vaidánál, állítólag azért, mert nappal nem ér rá

Maniu Gyula miniszterelnök fogadta a sajtó képviselőit és kifejtette előtűk programját. Előjáróban kijelentette, hogy a kormány a nemzeti parasztpártból alakult meg és azért arra törekszik, hogy ennek a pártnak az eszméit valóra váltsa. A kormány törvényes alapon áll és az alkotmányos parlamentarizmus elvei szerint kíván működni.

Szükségesnek tartja a közgazdasági reformot, a decentralizációt és a lokális autonómiát. Minden téren érvényesülni kell a tisztességes demokráciának.

Ami a kormány gazdasági célkitűzéseit illeti, vissza akarja állítani a bizalmat és a hiteléletet. Minden állami és magánoldalról történő beruházást a kor-

mány messzemenően támogatni akar, mert tudja, hogy a munka jelenti a gazdasági vérkeringést. A költségvetést a kormány takarékosági okokból csökkenti, de egyben igyekszik az állam jövedelmeit emelni. Gondoskodni fog a kormány arról is, hogy adófizetési kötelezettségének mindenki eleget tegyen. Végül apellált mindenkinek hazafiasságára és mindenkét együttes munkára szólított föl.

A kormány eskütele és az egyes minisztériumoknak az új miniszterek által történt átvétele után bizonyos tekintetben politikai szünet állott be. Crichan besszarábiai képviselő, akit alminiszterre neveztek ki, a miniszterelnökségen nyert beosztást. A kormány azonban az erről szóló híreket cáfolja.

Ehhez a külpolitikai programhoz hozzá akar szólni.

Titulescu egyelőre nem hagyja el a fővárost és így az oroszokkal folytatandó tárgyalások kezdetén nem vesz részt. Ezeken Cadere varsói követ fogja Romániát képviselni.

Titulescu tegnap éjszaka tizenkét órakor meglátogatta Vaida Sándort. A lapok sokat irnak erről az éjféle látogatásról és különböző kombinációkat fűznek hozzá. Titulescu kijelentette, hogy a látogatásnak csakis baráti célja volt. Közte és Vaida között csakis elvi ellentétek voltak, de barátságuk változatlan.

Mert napközben nincsen ideje látogatásra, azért kereste föl a volt miniszterelnököt éjjel.

Az infláció füstbe ment reményei

Az Epoca szerint a nemzeti parasztpárt egy részében Madgearu pénzügyminiszter nyilatkozata, amely az inflációt teljesen kizárja, csalódást keltett.

Soknak ehhez fűzött reménye füstbe ment. Egyelőre azonban ez a neheztelés csak lap-pang.

Majd a jövő hét mutatja meg, a pártban valóban van-e elégedetlenség, vagy pedig nincsen.

Ellenzéki körökben olyan hírek terjed-

tek el, hogy az orosz tárgyalások és a Népszövetség pénzügyi bizottságával létesítendő együttműködési egyezmény tárgyában a kormány az ellenzéki vezetőket a király elnöke alatt tartandó koronatanácsra akarja összehívni. A kormány azonban az erről szóló híreket cáfolja.

Illetékes helyen kijelentik, hogy a koronatanácsra nincsen szükség, mert a kormány programja módot nyújt ezeknek a problémáknak elintézésére.

Averescu ádáz harcot hirdet a kormány ellen

Maniu Gyula miniszterelnök különben tegnap délben félkettőkor Vaida Sándor kíséretében Kolozsvárra utazott. Ma reggelre várják Kolozsvárra a királyt a mezőgazdasági kiállítás megtekintésére. Maniu azért utazott előre, hogy a király fogadtatását előkészítse. Averescu marsall a jövő hét közepére Bukarestbe összehívta a néppárt vezetőségét. Ezen az ülésen beszél meg a párt a kormánnyal szemben való ma-

gatartását. Averescu hír szerint ádáz és kiméletlen harcot hirdet a nemzeti parasztpárti kormány-nyal szemben. Jorga Miklós az ujságíróknak kijelentette, hogy egyelőre tartózkodik minden politizálásától. Mint jogszerűt szenátor majd csak akkor megy el a szenátus ülésére, ha Titulescu mint külügyminiszter ott elmondja programját.

Tíz milliárd nyugdijhátralék

A lapok megállapítják, hogy Madgearu sokkal kedvezőbb viszonyok között vette át a pénzügyi tárcát, mint annak idején Mironescu. Az állami inkasszó folyton javulóban van és most már van nap, amikor az állami bevétel eléri a hatvan milliárd leit. Madgearunak mindazonáltal nagy nehézségei lesznek és különösen sok baj lesz a költségvetéssel, amelyet jelentékenyen csökkenteni kell.

A tisztviselők és nyugdíjasok hátralékai még mindig tíz milliárd leit tesznek ki, amelyeket egyszer mégis csak ki kell fizetni.

Madgearu pénzügyminiszter tegnap a pénzügyminisztériumban az osztályvezetőkkel értekezletet tartott. Megbeszéltek a jövő évi költségvetés elkészítésének előkészületeit. Madgearu felszólította az összes minisztereket, tegyék meg előterjesztéseiket a megtakarításokra vonatkozólag.

Az 1924 óta törvénytelenül felvett tisztviselőket elbocsátják, hogy így is jelentékeny megtakarításokat lehessen elérni.

Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

A béke nem mindig azonos azzal, hogy nincsen háború és a békének a megszerzése sokkal nehezebb, mint bármilyen győzelem

A harmadik Balkán-konferencia tegnap délben nyílt meg Bukarestben. A konferencián az összes balkáni államok képviseltetik magukat és annak elnökül Pop-Cicio István román kamarai elnököt, alelnökül Melmet Conita albán, Trifanov bolgár, Huszszán bey török és Jovanovics jugoszláv delegátusokat választották meg.

Az üdvözlések során elsőnek Titulescu külügyminiszter emelkedett szólásra, aki hivatalos minőségében ez alkalommal szerepelt először. Titulescu a király, valamint a kormány üdvözlését tolmácsolta, majd így folytatta szavait:

— A Balkán népeinek megbízottait a békeért való küzdelem hozta össze a harmadik konferencia keretében. A béke azonban nem mindig azonos azzal,

hogy nincsen háború. A béke az a szellemi áthatottság, amely a népek között a bizalmat és a kölcsönös megértést jelenti. A békét nem kell proklamálni, a békét meg kell szerezni. A békének a megszerzése azonban sokkal nehezebb, mint bármilyen más győzelem. A békeért való harc szent harc a kétségbeesés és a bátortalanosság ellen. A kételyeket, hogy a békét nem lehet megszerzeni, szét kell cizlatni és meg kell semmisíteni. A Balkán népeinek a közös érdekekben az egymáshoz való közeledést kell keresni. Románia a maga részéről a Balkán-konferenciának, amely ennek a megértésnek áll a szolgálatában, teljes támogatását helyezi kilátásba. Kívánom, hogy a bukaresti Balkán-konferencia az athéni és sztambuli konferenciák jegyében a megkezdett uton haladjon tovább.

A kölcsönös megértést a balkáni népek történelmi multja, földrajzi fekvése és hagyománya egyképpen diktálja. Ezzel megkönnyítik a Népszövetségnek Európa megszervezésére irányuló munkáját. Azért kérem, működjenek a Népszövetség szellemében. Irtsák ki azt a gondolatot, hogy a Balkán nemzetközi tüzfészek és igyekezzenek azon, hogy Európán az a gondolat váljék urrá, amely szerint az igazi béke megteremtése innen, a Balkánról indul el hódító utjára.

Titulescu külügyminiszter szavait zajos taps fogadta. Utána Pop-Cicio mondta el megnyitó beszédét. Délután az egyes szakosztályok kezdték meg tanácskozásait.

A guzsba kötött jugoszláv sajtó a horvátországi forradalmat az olaszok által felbérelt felkelők munkájának mondja

Horvátországban, Boszniában és Dél-szerbiában hetek óta forradalmi hangulat van. A forradalmi csapatok már nem egyszer össze is ütköztek a kormány által ellenük küldött csendőrokkal és katonákkal. Az angol és olasz lapok, valamint a többi európai országok újságjai is terjedelmes cikkeket írnak ezekről a forradalmi mozgalmakról. A jugoszláv sajtó az ott uralkodó erős cenzura miatt, eddig természetesen egy szóval sem emlékezett meg a horvátországi eseményekről. Most azután a zágrábi Novosti és a belgrádi Politika a egyszerre azonos szövegű cikkben emlékszik meg az eseményekről.

Mindkét lapot a jugoszláv kormány tartja fenn és azért érthető az a beállítás is, amelyben ez a két lap a horvátországi eseményekről megemlékszik.

A két jugoszláv kormánylap azt írja, hogy Líka vármegyében az olasz fasiszták által felbérelt felkelők garázdálkodnak, akikkel szemben a lakosság igen elkeseredett. Az egész forradalom nem más, mint az olaszok által rendezett machináció. A két lap szerint a felkelők nagy része olasz katonaköpenyben és olasz fegyverrel kére is került. Akik pedig nem adták meg magukat, azokat a likamegyei parasztok vették üldözőbe. Goszpic környékén a lakosság nyíltan követeli, adják meg a népek a jogot, hogy a felbérelt felkelők fölött ítélkezzenek.

A falvak népe a csendőrséggel együtt szembefordult az ugynevezett felkelőkkel és a legrovidebb idő alatt befejeződik a külföldről irányított aknamunka.

A felkelők már maguk is belátták, hogy a külföld csak eszköznek használja föl őket. Az egész akció különben már megszüntnek tekinthető. A volt horvát parasztpárt vezéréységei a legnagyobb felháborodás hangján nyilatkoznak arról a mozgalmról, amelyet néhány bukott existenciájú, könnyen megvásárolható, lelkiismeretlen ember szervezett meg. A becsületes horvátok megfoghatatlan szeretettel viseltetnek az integritásában sérthetetlen Jugoszlávia iránt.

Igy ír a két kormánylap. Nagynak kell a bajnak lenni,

ha a kormány sajtója a cáfolatnak ilyen áttetsző, vádaskodó és furcsa formáját tartja szükségesnek.

Az angol lapok ezzel szemben tovább közlik a borzalmas részleteket a horvátországi forradalmi mozgalomról.

A Manchester Guardian legújabb száma írja, hogy a horvátországi események gondolkodásra késztetik a belgrádi kormányt, amely most már a közigazgatás decentralizálására tervet dolgozott ki. Az egész országot öt kerületre akarják osztani, amelynek mind-

egyikének élére egy-egy miniszteri hivatáskörrel bíró bán kerül.

A londoni lap annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy ez az engedmény már nem fogja a horvátokat kielégíteni.

A horvátok sokáig türetek, vártak és most, amikor már az egész horvát nép forradalmi hangulatban van, aligha lehet őket ilyen látszatengedményekkel leszerelni. A lap úgy tudja, hogy a horvátok tovább folytatják az önállóságuk érdekében megindított mozgalmat.

Aljas és hitvány emberek nem rettentek vissza a halálvonaton áldozatait kirabolni

Csernák András, a vasuti szerencsétlenséggel gyanúsított váltókezelőt tegnap délelőtt ismét átkisérték az ügyészségre és az egész délelőttöt ott töltötte. Kihallgatására azonban nem kerülhetett sor, mert a vizsgálóbíró más ügyek foglalkoztatták s ezért délelőtt elrendelték a rendőrségre való visszaszállítását. Csernák az éjszakát a rendőrségen töltötte és ma kerül a vizsgálóbíró elé, aki délelőtt tíz órakor kezdi meg kihallgatását.

Napokkal a borzalmas szerencsétlenség után a vasuti személyzetet még mindig a szerencsétlenség foglalkoztatja és egymásután kerülnek felszínre azok a mentő körülmények, amelyeket a hivatalos vizsgálat eddig figyelmen kívül hagyott. Kiderült ugyanis, hogy a halálvonaton szerencsétlenül járt kocsija ebben az évben már háromszor siklott ki és erről hivatalos jegyzőkönyvek is

tanuskodnak. A kocsit ugyanis három merev tengelyen futott és az ilyen kocsik minden nagyobb fordulónál kiugranak a sínekből. Feltehető, hogy a merev tengelyek okozták a szerencsétlenséget, amit alátámaszt az a megállapítás is, hogy a kocsik középső tengelye siklott ki elsőnek. Helyénvaló volna, ha a vizsgálat ezekre a részletekre is kiterjedne és csak ezután döntenének a felelősség súlyos kérdésében, nehogy egy ártatlan embert vádoljanak a tömegkatasztrófa előidézésével.

Az egyik halálos áldozat apja feljelentést tett, hogy a kórházban elhunyt fia, Gilde János kisjécsai hentes órája, pénztárcája és egy vadonatuji öltönye eltűnt. Az értéktárgyak nincsenek a rendőrségen, ahol a többi áldozatoknál talált tárgyakat őrizték és ezért valószínűnek tartják, hogy a halálosan megsérült embert, mialatt a romok kö-

A jó háziasszonyoknak!

Az előrehaladt idény miatt b. figyelmükbe ajánlom, hogy igyekezzenek a legfontosabb házi szükségletüket beszerezni, úgymint:

Nyers libaháj, beolvasztott garantált tiszta libaszőr, mindenféle felvágott szárnyashús, tisztított, vágott prima kövér liba, egészben, szigorúan rituel elkészítve, ugyszintén élőállapotban

a legolcsóbb napi árban kaphatók

Józsefváros, Bem-utca 34. sz. a. üzletben.

Megrendelések 16-04 telefonszám alatt házhoz szállíttatnak.

Özv. Grosz Sándorné

Új és divatos kosztüm- és kabátszövetek, bel- és külföldi áruk, nagy választékban, legolcsóbban

Dénes și Pollák

divatruházában

Gyúrváros, Andrásy-ut. Telefon 24

zött eszméletlenül fekiúdt, valaki kibolta. A hullarablás ügyében a rendőrség megindította a nyomozást.

A szerencsétlenségnél megsebesült utasok állapotában tartósnak ígértek javulás állott be. A Bega-szanatóriumból tegnap este nyert értesüléseink szerint a betegek legnagyobb része túl a veszélyen.

Gyóni Géza emlékünnepe a Magyar Ház javára

Az erzsébetvárosi Magyar Párt november hó 5-én, szombaton este 9 órával kezdettel, a Magyar Ház disztermében a Magyar Ház alapja javára nagyszabású kulturális ünnepélyt rendez. A magyar fogságban korán elhunyt lángoló magyar költő, Gyóni Géza emlékének tiszteletére. Költeményei közül a legelterjedtebbek: Cézár, én nem vagyok, Vendég a szobámban, Levél Gránicról, Tábortűz mellett, Csak éjszakára, Magyar asszony írja, A magyar imája, stb. Az ünnepelt költő költségeinek méltatását és ismertetését Hajdu Frigyes dr. ügyvéd vállalta. Költeményeiből szemelvényeket elő Gyulay János dr., Kublós Rózi és Bakos László. Gyóni Géza Markovics Rodion ismerteti. Gyóni Géza emlékének tiszteletére a költeményeiből énekesmokat dr. Kriván Gyuláné, Mihalffy Emil és Csermák László adnak elő. Az egyes énekszámokat Nagy Nándor, a kiváló zongoraművész keszegyházi orgonamester kíséri. A Magyar Ház igazgatója, Gyóni Géza emlékére felhívjuk Temesvár magyarságának figyelmét és érdeklődését.

A BECSI UTCA VÉRES HARCAI. A bécsi Simmering városrészben, ahol sárnapi véres események folytak le, tegnap megint összetűzésre került a szocialisták nagyobb csoportokban utca felvonulást rendeztek és megkérítették az ellenük kivezényelt rendőrséget, amely kénytelen volt a levegőbe lövni. Az összeütközésnek öt súlyos sebesültje van. Számos egyént letartóztattak. Bécsben nagy izgalom uralkodik a munkásnegyedekben megerősített rendőrségi őrzéskorok cirkálnak.

En gros En detail

Skin
Szörmeáruház

Timisoara IV.,
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 18
(Kütti-tér a Simonis péküzlet mellett)

A legnagyobb választék!
A legolcsóbb árak!

Telefon 20-71

Bukarest - Timișoara

Kereskedés közben derülnek ki az érdekes politikai pikantériák

A megsértődött Junian legujabban jelentette, hogy előzőleg már két-ször akart kilépni a nemzeti parasztpártból. Először akkor, amikor a nemzeti parasztpárt az új sajtótörvényt bírta előkészíteni, másodszer pedig a Popovici által annak pénzügyminiszterként szerzett kölesön miatt. Popovici igazságügyminiszter most kijelentette, hogy Junian sem a sajtótörvényt,

sem pedig a kölesön miatt nem szőtt egyszer sem. Ellenben megtörtént, hogy amikor a minisztertanács felszólította Popovici a minisztereket, hogy redukálják kiadásait, valamennyien hájlandók voltak erre, csak Junian nem. Hargagosan felkelt, otthagya a minisztertanácsot és másnap lemondott tarcájáról. Ezt a lemondást azonban utóbb visszavonta.

Meggyilkoltak egy öreg temesi házaspárt és cselédleányát, majd kifosztották a lakást és a véres tett után pálinkáztak

Néhány hét előtt Herulesfürdőn ölték meg egy kereskedőházaspárt, most pedig a temesmegyei Valkány községében történt hasonló borzalmas gyilkosság, amelynek Tenner János ottani kereskedő, a felesége és Simon Juliska cselédleányuk estek áldozatul. Egyetlen büntényt tegnap reggel fekteték fel és a községben percek alatt terjedt a hír. A békés életű nagyközönség egyik legvagyonosabb embere volt Tenner János, aki a község központjában saját házában lakott. A hatvanháromeves kereskedő szorgalmas ember és magas kora ellenére minden nap reggel hét órakor nyitotta üzletét. Tegnap reggel a szomszédok csodálkozással néztek észre, hogy az üzletet még nem nyitotta fel.

Az emberek rosszat sejtve gyülekeztek a ház körül, ahol szinte ijesztő csend uralkodott. Valaki közben értesítette a csendőrséget, amelynek parancsnoka a kereskedő házához sietett.

A csendőrőrmester többször kopogott az ajtaján és amikor választ nem kapott, elrendelte az ajtó felfeszítését. Az ajtó nyitott, Tenner János nagy házörző kutyája került szembe, de a tömeg láttára visszahátrált. Az udvaron áthaladva a nyitott ajtóhoz értek, ahol egy petróleumlámpacserepeit látták. A lámpa a cselédszobából került a folyosóra. A cselédszobában volt. Azután beléptek az előszobába, ahol nagy rendtelenség már mutatta, hogy valami történt a házban. Az emberesemlék tovább haladtak és betértek a hálószobába, ahol hatalmas vértórtéklenkedett. A házaspár ágyai előtt fektetve a lefekvésére, de bennük nem pihent senki. A hálószobából az ajtó felé vezető út mentén csak be volt társzta.

Amikor az ajtót kinyitották, az emberek lába beleütközött a tizenhét éves Simon Juliska cselédleány véres holttestébe. Fejét borzalmas seb éktelenítette el. Az ebédelőben találták meg a kereskedő feleségének holttestét is.

Az ebédelőben a ruhák és a pénzeszközök tárva-nyitva, a ruhák és a pénzeszközök kiszórva belőlük, az elmozdított és feldöntött butorok pedig azt bizonyították, hogy a gyilkosok rémes árcot vívtak áldozataikkal.

Most már az öreg kereskedő után kutattak, akit az üzletben találtak meg holtan.

Az üzletben álló pénzeszközök nyitva és üresen tátongott a belépőkre.

A nyomozás első adatai szerint a gyilkosok késő este hatoltak be a

házba, vasdoronggal leütötték a cselédleányt, akit azután megfojtottak. Az ebédelőben megrohanták Tenner feleségét, akit szintén megfojtottak. Tenner Jánost az üzletben lepték meg, elvették tőle a pénzeszközök kulcsait és azután megfojtották. A szobákban több lábnyomot találtak és ezek között volt egy, amely arra mutatott, hogy a gyilkosok banda egyik tagja mezitláb volt.

Azonkívül az üzletben több pohár állott félig megtöltve pálinkával. A gyilkosok a vérfa-gyaszító büntény után pálinkával erősítették magukat.

Keddre várható az októberi nyugdíjak kifizetésének megkezdése

A temesvári pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályát naponta tömegesen keresik fel a nyugdíjasok, hogy októberi járandóságuk folyósítása iránt érdeklődjenek. A hónap huszadikán szokták megkezdeni a nyugdíjak kifizetését, ami azonban ebben a hónapban a kormányválság miatt ismét késik. A megbukott kormány ugyanis megfeledezett a nyugdíjak kiutalásáról. A Maniu-kormány most intézkedett és a pénzügyminisztérium már a szükséges akre-

ditívákat megadta a nyugdíjak és tisztviselői fizetések folyósítására. A kormány utalványozása alapján a héten feltétlenül megtörténik a nyugdíjak kifizetése. A temesvári pénzügyigazgatósághoz eddig még nem érkezett meg a rendelet és azt hétfő reggelre várják. Amint a rendelet megérkezik, a jövő hét közepén, de talán már kedden meg is kezdik az októberi nyugdíjak kifizetését.

Megvásárolják a munkanélküliek számára szükséges krumplit, meg lisztet és kiváltják az elzálogosított télikabátokat

A város vezetősége megkezdte a szükséges előkészületeket a munkanélküliek segélyezéséhez. A munkanélküliek összeírása ezen a héten kezdődik meg. Az ideiglenes bizottság tegnapi ülésén elhatározta, hogy a munkanélkülieknek természetbeni élelmiszerekkel való ellátása céljaira már most megrendeli a szükséges krumplit. Egyelőre harmincöt vagont rendelnek meg, hogy az a segélyakció megindulásakor már Temesvárott rendelkezésre álljon. A munkanélküliek hetenkint öt kiló lisztet is kapnak, ezenkívül a népkonyhákban, továbbá a tanoncotthonokban kiosztandó kenyér részére a város a lisztet maga kívánja őrletni és erre a célra szintén beszerzi a kellő gabonát.

A minap beszámoltunk róla, hogy a magánalkalmazottak küldöttsége panasszal járult a város vezetősége elé, mert a városi zálogházban elzálogosított holmikat a munkanélküliek nem tudták kiváltani. Ez annál is inkább veszedelmes jelent rájuk nézve, mert november

elején a zálogház a meg nem hosszabbított zálogtárgyakat elárvereztetni. Az ideiglenes bizottság a zálogházban kimutatást készített az elzálogosított téli kabátokról és megállapította, hogy összesen száztizenegyezer leiert vannak télikabátok elzálogosítva. A város a munkanélküliektől beszedi most a zálogcéduákat, kiváltja és visszaadja a munkanélküliek téli kabátjait. A kabátok kiváltására azt a százezer leiert fordítják, amelyet a temesvári Rotary-klub tagjai erre a célra maguk között gyűjtöttek.

A város ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy a tél folyamán az elemi iskolákban a szegény gyermekek között naponta tíz órakor ismét kiosztat fejlenként három deci tej és egy nyolcad kiló kenyeret. Az elmúlt télen nyolcszáz gyermek részesült ilyen uszonnában öt hónapon keresztül. A józsefvárosi elemi iskolában Tarta a tanító kezdeményezésére máris megkezdődött az uszonnaszervezés. Hasonló szervezetek létesülnek majd a többi városrészek elemi

Hölgyeim!

Kabátszöveteket
Ruhaszöveteket
Selyemkülönlegességeket

csak

vásároljanak.

A legujabbat a legolcsóbban!

FORTUNÁ-nál

Gyárváros, Kossuth-tér.

iskoláiban is. Ezeket a szervezeteket esetleg olyképpen kifejlesztik, hogy a munkanélküliek iskolás gyermekei az iskolákban ebédet is fognak kapni.

D'Annunzio

ismét igéri, hogy a világ zaja felől kolostorba vonul

Pár éves hallgatás után ismét hallat magáról Gabriele D'Annunzio, ez a párszázadot késett poéta-kalandor. Ismételten kolostorba akar vonulni. Ezutána, ixedszer. Nem kell megijedni, megtette ezt a fenyegetést Montalbano hercege máskor is. Akkor megijedtek és nemzeti ajándékot szavaztak meg a duzzogó muzsafinak. Jelen esetben a nehéz anyagviszonyokra való tekintettel ez az eshetőség nem áll fenn, s Gabriele fogcsikorogva engedelmessé válik, ha tényleg a kolostorba kényszeríti a közvélemény. Mert ő nem akar. Koránsincsenek neki ilyenmi szándékai. Csak már régóta nem irt egy sort sem, s valahogy mindig gondoskodik arról, hogy a publikum meg ne feledkezzék róla. Körülbelül akkor alkotott utóljára, amikor a háboru végén összeállt néhány emberrel, vásárolt két kéz alatt pár rozoga gépfegyvert és két ágyut, s ezek segítségével önállóította magát. Meg is jelentek bélyegek, amelyek Gábor bátyánkat kopasz fején dus babérszorúval ábrázolták. Majdnem akkorával, mint amilyent a Tűz megjelenése után kapott. Mert ott aztán megérdemelt egyet. Olyan kiméletlenül még nő nem hurcoltak meg, mint ő Duset, oly tágra még nem tártak hálószobaablakot, mint ő Duseval való szerelme történetének elmondásával tette. Izléstelen volt az öreg fiu, csak a háboru kitörése mentette meg komolyabb következményektől.

A háboruban azután hajadonfótt repült hadtápvonalak felett. Háboru után Fiume, végül a Garda-tavi gyönyörű kastély és hercegi rang... Többet igazán nem érdemel az egykori szocdem képviselőből fantasztikus poétájává torzult rimember. A gangra kiakasztott táblán Vigyázat pestisbeteg! szöveggel — hír szerint egy amerikai hölgylátogatója frászokba esett, amikor ezt elolvasta — a belső szobában pedig ravatallal, koporsóval, amelybe a költő aludni járt, ha mások is jelen voltak. Ha nem látta senki, ecéla kitünő sezlont tartogatott kéznél az élelmes lantpengető. Meg minden két évben a kolostor terve. Először megijedtünk, most már nem. Annyiszor fenyegetett már vele. Végre látni szeretnénk.

Nem kell félni, mert ha már kolostorba is vonul D'Annunzio, van ő olyan ügyes kereskedő, hogy előbb jó pénzen tud rajtuk. De szükségtelen minden fejtörés, mert akkor ismét meg D'Annunzio kolostorba, mikor tesz meg fel, Hitler zsinagógába... (kiki)

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 70, negyedévre 200, félre 380, évente 750 lei. — Külföldre: havonta 100, negyedévre 290, félre 560, évente 1110 lei, vagy egyenlő értékű valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:

2-52. este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

A villamoson

ülték mellettem. Amikor leültem, a nagyobbik beszélt.

— Azt is mondta a tanár ur, hogy a tizenkét utolsó pontot minden körülmények között tudni kell. Az alkotmánytanból pedig a szólásszabadság, a személyes szabadság és a sajtószabadság pontjait kell nagyon megtanulni, mert ezek is érettségi tételek.

— Már kezdték? — kérdezte a kicsi szemüveges, aki piarista sapkát hordott.

— Hogyne, — mondta a másik — soh'se lehet elég korán kezdeni.

— Hiszen csak júliusban lesz, — vélte a kicsi.

— Nem baj, addigra már készen vagyunk vele, — döntötte el a vitát ellentmondást nem tűrő hangon a nagy.

Istenem, nem is olyan régen történt, mintha évtizedek multak volna el azóta. Én is, mi is, sokan siettünk haza előadás után ebédelni, tanulni, mert az utolsó tizenkét pont érettségi tétel és azt tudni kellett, anélkül nem volt alvás, nem volt pihenés, akörül fordult meg a világ, lét és nemlét kérdése, tizennyolc éves lét vagy nemlét kérdése, Anghelescu ur kérdése, Anghelescu ur kiküldöttének kérdése, kérdések, amelyekre válaszoltak, niába válaszoltak, amiből baj lett, bukás lett, tragédia, tizennyolc éves kisemberek nagy tragédiái.

Voltam a multkor érettségim. Ott ültem öreg bácsik között, szülők között, nagynénik között, keresztmamák között és drukkolókat a Nagy Pistának, a Kovács Bandinak, a Grün Nácinak. Hogy tudtak Istenem, hogy folyt a szó belőlük, hogy feleltek, milyen könnyedén beszéltek, milyen semmi se volt nekik az egész. Ezeket nem lehet majd állományelv nemtudása miatt hivatalokból elküldeni, ezeket nem lehet állományelv hibás alkalmazása miatt nyugdíjazni. Nem. Ezek egyáltalán nem fognak állást kapni. Ezek számára nem faragott iróasztalt az állami szállító, ezek nem manikürözik majd a körmeiket halovány napsütéses őszi délelőttökön, amikor a főnök egy spriccerre szalad át a söntésbe. Ezek őszi délelőttökön parkok padjain pihennek majd, vagy róják az utcákat. Közben beszélgetnek. Hogy ez itt van, az ott van s ők is ajánlkoztak sok helyen. Az eredményről nem beszélnek. Egy évvel fiatalabbak pedig kipirult arcú sietnek haza délben s korgó gyomorral idéznek ősdi igazságokat, ősdi könyvek áporodott szagát. A ligetben pedig jövő nyárra számukra is készülődik egy pad.

(cs. k. s.)

Száztizzenhat fegyenc megtámadott és lefegyverezett negyven fogházort, majd foglyul ejtette a fogházigazgatót is

Montreali jelentések véres fegyencelázadásról számolnak be, amely az amerikai Portster városban történt. A fogházban nyolcszáz fegyenc van, akikre mindössze negyven fogházor ügyel fel. Amikor a délutáni munka végeztével a fegyencet a fogházorok celláikba terelték és az utolsó munkaterem kiürítésére került a sor, az ott foglalkozó száztizzenhat fegyenc nekitámadt a negyven fogházornek. A támadás olyan meglepetésszerűen érte a fogházorokat, hogy azok nem is tudták a fegyvereiket használni. A tuleróval különben sem bírtak. A fogházorok rendszerint úgy szoktak fölállani a munkaterem kiürítésénél, hogy az összes fegyencet sakkbán tarthatták. Most is úgy történt, azonban

a zavargásra felbomlott a rend és a fegyenc egy csomóba terelték a fogházorokat, akiket hamarosan lefegyvereztek. A fegyenc a lefegyverezett fogházorokat az egyik munkaterembe zárták. Ugyancsak foglyul ejtették a fogházigazgatót is. Ez azonban az iroda-személyzettel ellenállást kísérelt meg, mire a fegyenc sortűzet adtak rájuk. Az egyik alkalmazott meghalt, az igazgató és a személyzet többi tagjai megsebesültek. A lázadás hírére a fegyházat katonaság zárta körül. Nem hiszik, hogy a fegyenc képesek lesznek magukat sokáig védelmezni, mivel a raktárakban kevés az élelmiszer és az éhség majd megadásra kényszeríti a fegyencet.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Nappali hőemelkedés mellett derült időjárás várható. Temesvárott tegnap egész napon át napsütés volt. A hőmérő délbén a napon huszonhat, árnyékban husz fok melegtet mutatott.

— Elena anyahercegnő visszaérkezik Romániába. Elena anyahercegnő, Mihály nagyvajda édesanyja, aki hosszabb ideje külföldön tartózkodik, legközelebb visszatér Romániába.

— Egyházi kinevezések. Pacha Ágost dr. püspök Czumbell Antal szakálházi káplánt a szörénymegyei Nörincse községbe nevezte ki plébánosnak. Szakálházi káplán Spannlang György ujmisés lett.

Ne hanyagolja el a szemét!

Szemüvegek nagy választékban

TEJNOR FERENC és Tsa

optikai üzletében

Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

— A magyar ellenzék vezére nagybeteget. Gaal Gaszton, a magyar független gazdapárt vezére, súlyosan megbetegedett. Gaal Gaszton tüdőgyulladással két nap előtt szanatóriumba került, ahol állapota egyre rosszabbodott. Péntek este óta eszméletlen állapotban fekszik. Noha többször adtak neki injekciót is, állapota aggasztóvá vált.

— Két repülőgép összeütközött a levegőben. Poliesno lengyelországi város repülőtere fölött két vitorlás repülőgép a levegőben összeütközött. Mindkét gép lezuhant és pozdorjává tört. Pilótáik szörnyethaltak.

Hölgyek

szíves tudomására hozom, hogy angol-francia nőidivatszalonomat 1932. október 23-tól Hunyadi-ut 5 szám alól

áthelyeztem

Kossuth Lajos-u. 3. szám alá (Polgári takarékkal szemben, — Kobelt cukrászda mellett). Villamos megálló: Arany János-utcánál.

Kiváló tisztelettel

Tóth Károly nőidivatszalon

— A liberális párt központi végrehajtó bizottságának bánsági tagja. Jelenítettük, hogy a liberális párt központi végrehajtó bizottsága legutóbb Bukarestben ülést tartott és ekkor a bánsági pártvezetőség részéről ifj. Cosma Aurél dr. ügyvéd, volt képviselőt választották be a végrehajtó bizottságba. Most érkezett meg erre vonatkozólag a hivatalos értesítés, amelyet Duce a hivatalos elnök, amelyet Duce a hivatalos elnök és Tarescu irtak alá. Cosma Aurél dr. az egyetlen választott bánsági tagja a központi végrehajtó bizottságnak.

— Konferenciák a végtelenségig. A lausannei konferencia — mint emlékeztetés — a keleti államok gazdasági kérdéseiben nem hozott végleges döntéseket. Elhatározták, hogy ebben az ügyben újabb konferenciát hívnak össze és annak rendezésével Theunis volt belga miniszterelnököt bízták meg. Theunis a konferenciát november 14-re hívta össze Párisba.

* B. Roth Olga kozmetikus, Belváros, (Szt. György-tér sarok, Deutsches Haus) legmodernebb elektro-soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

— Detektív állatias merénylete. A kolozsvári Dermatopógyár munkásainak sztrájkjával kapcsolatosan — mint jelentettük — több letartóztatás történt. Többek között letartóztatott két leányt is, akiket egész éjszaka vallattak és hajnalban hazaengedtek. Marcu detektív az egyik leányt vendéglőbe csalta, ott külön szobába vitte, leittatta és erőszakot követelt el ellene. A leány feljelentésére Marcu detektívet letartóztatották.

Ya - Já

minden szemüveg
Dobos optikusnál, Józsefváros
Telefon: 971

— Halálozás. Dalbosicen meghalt hetvenkét esztendőskorában Budescu Marian földműves. Az elhunytban Budescu János temesvári anyakönyvi hivatali tisztviselő édesapját gyászolja.

— Egész nagyban tüzték! Tirana jelentés szerint az albániai monopolkezelésnél három millió aranyfrankos sikasztást fedeztek föl. A sikasztást egy egész szervezet végezte, amelynek Tiránában, Durazzóban és más városokban voltak tagjai.

— Mérgek kigyókból él a boszniai szegény nép. Boszniában és Hercegovinában a nyomor — mint azt már nem egyszer jelentettük — igen nagy. A lakosság a nyár óta azzal keresi kényerét, hogy mérgek kigyókat fogdos. Boszniában és Hercegovinában rengeteg mérgek kigyó van, amelyeket egy németországi vegyészeti cég bármilyen mennyiségben vásárol. A szegény lakosság megtanulta a kigyóvadászatot, amely most már teljesen veszélytelen. Egy-egy kigyóért a német gyár, amely gyűjtőállomásokat rendezett be, huszonöt dinárt fizet.

FELGYUJTOTTAK EGY TEMPLOMOT ÉS EGY KOLOSTORT. Sevillai jelentés szerint Geriena városban felgyújtották a történelmi nevezetességű templomot, amely a mellette levő paplakal együtt porrá égett. A plébános cs nagy bajjal tudott a tüzhaltól menekülni. Placentiában egy apácakolostort gyújtottak fel, amelyben az apácák elmebetegeket ápoltak. Az örültek sikerült megmenteni.

Látott már Ön
krokodilt?
Tekintse meg kirakatomat
FEUER bőrárúüzem
I, Mercy-utca 8.

Nyiltér

(Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Nyilatkozat

A liberális párt temes-torontáli szervezetében hónapok óta fennálló ellentétek, amelyek azáltal keletkeztek, hogy az állandó választmány többsége (42 közül 31) Imbroane Avram urnak — a pártkongresszus összehívásáig delegált elnök — eltávolítását követelték, azal az indoklással, hogy tehetetlen méltatlan erre a tisztségre és ez a tekintélyének és létének rovására me — eléggé ismertek.

Attól a céltól vezéreltetve, hogy a párt tagjainak hetvenöt százaléka a kezdeményezett akciót ellensúlyozza, Imbroane Avram ur tizenegy hívétől megtagva, — miután a választmány és ismeretlen emberek kooptálása révén kiegészítette — megyei választmány ülés látszatát keltette és ezen az ellentétes irányuló mozgalom 31 kezdeményezett közül nyolcat kizárattott.

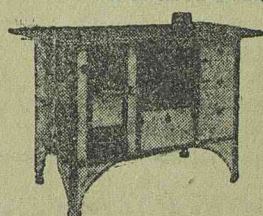
A választmánynak azon 23 tagjából akiknek jóakaratu kiválogatás révén választmány tizenegy urupátora megkegyelmezett, ezennel nyilvánosságra hozza, hogy a „kizártakkal” minden szolidáris.

Ezen tényt a központnak is tudomására hoztuk és egyedül ez hivatott arra, hogy abban a harcban, mely a liberális párt temes-torontáli szervezetében tört, végleges és jogerős határozatot hozzon.

Az a 23 tag,
aki a nyolc kizárral szolidáris

Szenzációs olvasó a
szörme,
bunda
a Szörme Értékesítő
Társaságnál
Józsefváros, Kossuth L-u. 6. sz.
a Polgári Takarékal mellett.
Detail eladás engros áron.

Takarék-tüzhelyek



garantia
jó
minőség
750-
Saját
készítve

Kálman Dezső Timisoara IV., Bu
Carol 37. (Hunyadi)

Lampionos szerenáddal tegnap este vette kezdetét a temesvári Szabolcska-ünnepség

Temesvár magyarsága ma hódol Szabolcs Mihály emlékének. Az ünnepség érkezett tegnap délután R a v a s z Sándor dr. református püspök, titkára és Sándor dr. teológiai tanár kíséretében Budapestről, S t a r k Béla szaragimnáziumi igazgató és az ottani diákok egyesületének elnöke, továbbá K a r a Győző tanár, a Könyv-egyesület titkára. Ma reggel Erdély különböző városából érkeznek meg az irodalmi társaságok megkezdésére, hogy jelen legyenek a költőpap emléktáblájának leleplezésén. A vendégek a józsefvárosi pályaudvaron a református egyház presbiterei, az Arany János Társaság részéről R e c h K. Géza elnök és a református nőgye-

let részéről K i s s Károlyné fogadták.

Tegnap este az összes temesvári magyar dalegyesületek lampionos menetben a református ház elé vonultak, ahol szerenádokat adtak az érkezett vendégek tiszteletére. P u h a l a Sándor dr. üdvözlő beszédet mondott. Ma délelőtt tíz órakor a református templomban istentisztelet keretében az ünnepi beszédet R a v a s z László dr. püspök mondja. Istentisztelet után a ház elé vonulnak és ott leleplezik az Arany János Társaság által létesített emléktáblát. Az avató beszédet R e c h K. Géza mondja. Délután a Szabolcska-ünnepség keretében a színházban nagyszabású irodalmi előadás lesz.

KOMMUNISTA FÉSZKET LEPLEZTEK LE. Bukarestben tegnap délután a rendőrség a Strada Angelescu 30. szám alatt kommunista fészket leplezett. Az esettel kapcsolatosan letartóztatottak kerültek Radó László, Radó László, Radó Mici, Hajós Rózsi, Kornis és Allerstein Izidor. Valószínű, még több letartóztatás is lesz.

Bársony Rózsi férjhez megy egy arany földbirtokoshoz. Bársony Rózsi, az ismert budapesti operettszínésznő pályájának újabb állomásához közeledik: férjhez megy. Bársony Rózsi a múlt évben a berlini Ufa-film-film-nyoz szerződött, ahol több sikeres szerep készült. Jelenleg Budapesten tartózkodik és a női főszerepet játssza az új Budapesti készülő filmjében. Bársony Rózsi tárgyat Mikszáth Kálmánnak a gazember című regényéből merít. Bársony Rózsi mostanában ismét meg D a r á n y i György földműveléssel, néhai Darányi Ignác volt miniszter unokájával. A nő egy másik szeretővel is elhatározta, hogy Mihályt Bársony Rózsi legújabb filmje elkészül, megtartják az es-

Leszállított áruk mellett

az a legolcsóbban vásárolt szöveteket és hozzávalókat a B Á N S Á G legnagyobb és legrégebb szaküzletében

Labong & Schneider

Temesvár-Belváros, Szt. György-tér
róm.-kath. püspöki palota.

TELHÍVÁS A FILLERES GYORS

SZAIHOZ. Felkérjük a Déli Hírlap olvasóinak gyorsának azon utasait, akik utazásra érvényes utlevéllel Budapestre, hogy ezen utlevéllel a Déli Hírlap kiadóhivatalában szolgálnak be, mert azokra az utlevelekre az elszámolás céljából szükség van.

Gömbös letőri a tej és szén tulajdonságait. Budapesti jelentés szerint a kormány elhatározta, hogy a tej és szén tulajdonságait drákói szállítás letőri. A tejet tíz százalékkal olcsóbbá tenni. Abban az esetben a tejkartel beváltja fenyegetését és nem szállít Budapestre tejet, a kormány más uton fog gondoskodni Budapesti tejellátásának biztosításáról. A kormány a kormány szintén jelentős szállítás tervezés és ha az erre vonatkozó tárgyalások nem vezetnek eredményre, akkor a kormány hatalmi szöveget fogja az árak csökkentését keresztelni.

— Egyházi zene a belvárosi székesegyházban. A vasárnap délelőtt tíz órakor kezdődő nagymise alatt a Dóm ének- és zenekara Weirich Ágoston Á-moll miséjét adja elő. Változó részeket a piunköd utáni huszonharmadik vasárnapra Haller, Griesbacher, Schiffels, dr. Witt műveiből.

— A csodálatos Gold dr. szuggesztív mutatói szórakoztatják ma, vasárnap és holnap este a Palace-kávéház és bar vendégeit.

Bőröndökben

és bőrárakban a legjobb forrás

KLEIN bőröndös

Belváros, a Piarista gimnázium és Munkásotthon között

— Fialat jegyespár rejtélyes öngyilkossága. Az ausztriai Wölfesgrund községben egy fiatal jegyespár a mély vízbe vetette magát. A leány azonnal meghalt, a fiatalember pedig fennakadt egy sziklán és olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kórházba való szállítása közben kiadta a lelkét. A kettős öngyilkosság oka érthetetlen, mert a jegyesek nagyon szerették egymást, vagyis szülők gyermekei és szerdán lett volna az esküvőjük.

— Árokba zuhanó autó. Tegnap délután a Budapest—bécsi országúton súlyos autószerencsétlenség történt. Pilisvörösvárról egy pótkocsival ellátott teherautó szénrel megrakva haladt Budapest felé. Egyik helyen a sebeseen vágató autó előzni akart és ennek következtében beleesett az utmenti árokba és felborult. A teherautón levők a jármű alá kerültek. Wallenhausen István budapesti szénkereskedő azonnal meghalt, Béres János soffőr és Nath István kisérő életveszélyes sérüléseket szenvedtek.

A kis Eliteben

minden vasárnap 5—7 óráig
teadélután tánccal

— Durva rendőr garázdálkodása. Már többször esett panasz egyes rendőrlégynek tapintatlan és durva bánásmódjáról. Ezek a panaszok most megszorodtak egy újabb esettel. A józsefvárosi gyümölcsiaccon megjelent az egyik rendőr és délután hazazavarta az árúkat. Némelyiknek belerugott a kosarába úgy, hogy az felfordult és a gyümölcs a kövekre gurult. Ha pedig valaki elmentmondásra merészkedett, azt egyszerűen a rendőrségre vitte.

Nem reklám, hanem valóság!

Üzletünk feloszlik, a raktáron levő összes árukat minden elfogadható áron elárusítjuk!!

Női és leányka télikabátok. Szőrmebundák! Felöltők és ruhák.

Őszi felöltők 400 leitől kezdve.

Szlomanek és Társa Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 23

Szükségletének beszerzése előtt győződjön meg saját érdekében utólrhetetlen versenyképességünkről.

Vetélkedés jó békebeli huszonhatezer dollárért, mely azóta csaknem a kétszeresére gyarapodott

Károlyi Mihály gróf még a háboru előtt a Kossuth-párt nevében Amerikában járt és ott a párt céljaira gyűjtött. Szlovén is neki huszonhatezer dollárt összegyűjtött. Azonban kitört a háboru, Károlyi otthagya az egyik bankban a pénzt és visszatért Európába. Nemrég az amerikai bíróság elrendelte, hogy a bank kiadja Károlyi Mihálynak az általa összegyűjtött pénzt, amely azóta a kamatokkal együtt negyvenezer dollárra

szaporodott. Károlyi Mihály már meg is kapta a kiutalást. A magyarországi Kossuth-párt azonban azon véleményen van, hogy ezt a pénzt annak idején a párt céljaira adták össze az amerikai magyarok és azért nem akarja megengedni, hogy Károlyi ezt a nagy összeget más célokra használja föl. A Kossuth-párt megteszi a szükséges lépéseket hogy a negyvenezer dollárt Károlyi Mihálytól megkapja.

SEGITSÉG A KÖZÉPEURÓPAI ÁLLAMOKNAK. A londoni Financial News azt írja, hogy a közép európai országokon okvetlenül segíteni kell. Oda kell hatni, hogy a devizakorlátozások megszűnjenek és a befagyott hitelek fölengedjenek. Lehetővé kell tenni a közép európai exportállamoknak, hogy maguknak megfelelő piacokat szerezzenek. Mindenekelőtt azonban szükséges, hogy ezeknek az országoknak új hiteletet nyújtsanak, mert ez az egyedüli és hathatós módja a segítségnek.

— Elhunyt vasúti tisztviselő. Róna Péter, nyugalmazott vasúti tisztviselő, hetven éves korában Lugoson meghalt. Az elhunyt tisztviselő az utóbbi években az egyik lugosi faterületet vezette és közfelfogásnak örvendett. Halálát fia, Róna Ernő dr. budapesti vasúti főtisztviselő, menyee, unokai és kiterjedt rokonság gyászolja. Holttestét nagy részvét közepette helyezték örök nyugalomra.

Őszi és téli női és férfi kabátszövetek

megérkeztek, nagy választékban nagyon olcsó árakon
Baumwinkler és Marx
divatáruház
Temesvár-Gyár., Andrassy-ut 24.

— Modern villamos várakozó helyiség a Neptunfürdő előtt. A városi villamosvasut igazgatósága a város több pontján üvegből készült fedett várakozó helyiséget épített. Ilyen fedett és üveges helyiség épül a gyárvárosi Neptunfürdő előtt is, azonban a méreteit olyan kicsire szabták, hogy abban három-négy embernél több nem fér el és azok is szorongani fognak. A célszerűség is úgy kívánja, hogy ezt a várakozó helyet kibővítsék és úgy építsék fel, hogy az több ember befogadására is alkalmas legyen.

* Modern üvegtáblákat és transzparenseket művészi kivitelben legolcsóbban készít, Zöldy címfestő, Bonnaz-utca 9.

— Baleset munkaközben. Tegnap délután baleset érte Tóth Ilona harminc-három éves gyári munkásnőt, aki a Gyapjúiparban dolgozik. Az asszony jobb keze munkaközben a gépbe került, amely mutatóujját összeronsolta. A mentők a Bega-szanasatóriumba szállították.

A Bergenthal-képszalon őszi tárlata

Bergenthal Zsigmond már huszonnégy éve óta törekedik azon, hogy a festőművészet nemzetközi alkotásait Temesváron is megismertesse és azt széles körben hozzáférhetővé tegye.

Minden háznak díszje legyen

Jó festmény egy szép keretben.

Ez az ő motívója és ennek a célnak a vitelére törekedett már a múltban is aukciók és időszaki kiállítások rendezésével. Most azonban a festőművészet kiváló alkotásainak tartós otthonot adott, mikor a Hunyadi-utca 3. szám alatt állandó helyiséget megnyitotta, hogy Temesvár műértő közönségét képanyaggal minél változatosabban ellássa. A mai napon megnyitott őszi tárlat főleg a magyar reprezentatív festőművészek seregszemléje, amint azok kiváló alkotásaikkal a legváltozatosabb gazdagságban felvonnak. Ezt a kiállítást mindenkinek meg kell nézni, akit a képzőművészet érdekkel. A Bergenthal-szalon őszi tárlata valóságilag eseményt jelent Temesvár művészeti életében. Éppen ezért, tekintettel a már eleve is megnyilvánult óriási érdeklődésre, a kiállítás egész napon át látható.

A „VULTURII“ Rónácsi Sportegyesület mély gyászal jelenti, hogy egyesületi alapító és agilis vezetőségi tagja

SAKALI VINCE UR

életének tavaszán, 34 éves korában, szívizélhűdés következtében hirtelen elhunyt.

Határtalan lelkesedését, ügybuzgó hasznos munkásságát és szellemét, mellyel egyesületünk felvirágoztatásán fáradozott, mindenkor követni fogjuk és emlékét kegyelettel őrzük.

CLUBUL SPORTIV „VULTURII“
Timisoara-Ronat



„OLLA“
a márka,
amelyben
soha sem
csalatozik

Az olcsó vonat

ma reggel indul el Bukarestbe és szerdán reggel érkezik vissza

Ma reggel indul el a Temesvári Zeitung és a Déli Hírlap közös rendezésében az olcsó bukaresti vonat, amely az ország legszebb részein keresztül röpi a fővárosba az utasokat, akik bizonyára kedves napok emlékeivel térnek szerdán vissza Temesvárra. A bányági utasokat a fővárosban hivatalosan fogadják és elsőrendű szállodákban szállásolják el. Az ellátásukról Böhm, az ismert temesvári vendéglős gondoskodik, aki éttermében bányászok várja kedves vendégeit. A két napos bukaresti tartózkodás alatt az utasok kényelmes autókban körutazásokat tesznek Bukarest utcáin és megtekintik a római főváros összes látnivalóit. Este moziban és színházakban szórakoznak díjtalanul az utazás résztvevői, akik kedden este indulnak el Bukarestből és szerdán reggel Temesvárra tartanak. Az olcsó gyorsvonat pontos menetrendje a következő: indulás a józsefvárosi állomásról ma reggel 8.30-kor, a gyárvárosi állomásról 8.40-kor. A vonat Lugosra 9.30-kor és Karánsebesre 10.30-kor érkezik. 12 óra 40 perckor már Orsován van a vonat, 1 óra 20 perckor Turnszeverin, délután 3 óra 50 perckor pedig Craiova állomását érinti. Innen megállás nélkül halad Bukarestig, ahová este 9 óra 25 perckor fut be.

— **Betörték a község házába és a paplakba.** A Lugos közelében levő Zsen a községben ismeretlen tettesek két vakmerő betörést követtek el. A rablóbanda kileste, hogy a csendőrség mikor indul el szokott éjszakai körutjára és abban az időben behatoltak a község háza pénztárhelyiségébe, feltörték a pénztárcákat, de abban csak ötszáz leit találtak. Az összeget a betörők magukkal vitték és azután a paplakba törtek be, ahol készpénzt és értéktárgyakat zsákmányoltak ötvenezer lei értékben. Kézrekerítésükre a csendőrség megindította a nyomozást.

* **Konyhaberendezési tárgyak,** alpacca evőeszköz és asztali tárgyak, finom acéláru mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaskezelésében, Temesvár, Belváros.

Österreicher pékség

hához szállít reggel és délután friss süteményt.

Zsurok és estélyekre úgy péksütemények, mint mindenféle cukrászsütemények a legjobb minőségben megrendelhetők. Telefon: 22-04

— **Épül a temesvári művészház.** A temesvári művészház, amely kiállítások céljaira fog szolgálni és amelyben több műterem is lesz, már javában épül. A művészház a nagykoruton a főposta és az Eschker-szatórium közti saroktelken épül. A szuterén és a magas földszint falai már állanak és naponta emlékednek. Körülbelül két hét múlva a kétemeletes épület tető alá is kerül. Amennyiben az időjárás száraz és meleg lesz, akkor a művészházat még ennek az évnek karácsonyán nagy kiállítással kapcsolatosan meg is nyitják.

* **A Déli Hírlap Budapestben** állandóan olvasható a dunaparti Bristol-szálloda halljában.

Bukaresti tartózkodása alatt

keresse fel okvetlenül a legkiválóbb konfekciógyár árusítóhelyiségeit

CEHOSLOVACA

STR. BERZEI 100

BUL. ELISABETA 8-10

CAL. GRIVIJEI 159

Az őszi és téli idényre a leg-elegánsabb és legmodernebb modellek állanak rendelkezésére

CEHOSLOVACA

AZ ORSZÁG LEGELŐKEŐBB RUHÁZATI ÜZLETEI

FÉRFI-, NŐI- ÉS GYERMEKRUHÁK



— **Hirtelen halál.** Szakál Vince cipészmeister tegnap reggel a rónaci Hertelendy-utca 3. szám alatti lakásán hirtelen rosszul lett. Mire hozzátartozói segítségére siettek, már halott volt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a halált szívszélhűdés okozta.

— **Élesztési nehézség,** gyomorfájás, gyomorégés, rosszullét, fejfájás, idegizgulak, álmatlanság, gyengeségi állapotok a telenség esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, a vérkeringést helyes utat tereli, felrisszítja a szellemet és egészséges álmot hoz. Az egyetemi klinikákon végzett kísérletek bizonyítják, hogy alkoholisták a Ferenc József víz használata folytán éhségérzetüket majdnem teljesen visszazerezték. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Éjszakai támadás.** Lugoson megdöbbentő éjszakai támadás történt. Uiceanu Miklós lugosi lakos késő éjszaka a lakása felé haladt, amikor az egyik utcasarkon hirtelen sortűz fogadta. A revolvergolyók elől a megrémült ember nem tudott menekedni és az egyik golyó széttronsolta a jobb felső karjának izomzatát. A merénylők elmenekültek, míg a megsérült embert a kórházba szállították.

Változás a menetrendben. A vasut-igazgatóság megváltoztatta a reggel Zombolya és Temesvár között közlekedő vegyesvonat menetrendjét. A vegyesvonat holnaptól kezdve reggel 6 óra 38 perc helyett reggel majdnem egy órával korábban, vagyis 5 óra 41 perckor indul el Zombolyáról és Temesvárra reggel 7 óra 1 perckor érkezik az eddigi 7 óra 50 perc helyett.

Töltőtollakat

legolcsóbban és legjobban javít

Móczár szakműszerész

IV., Bonnáz-utca (a Schuch irodafelszerelési szaküzletben)

— **Vérbe fult lakodalmi vigalom.** A párkányi járásban levő Leléd községben az egyik gazda házában lakodalmat ültek és amikor a násznép kivonult az utcára, falusi szokáshoz híven revolvereikből sortűzet adtak le a legények. A következő pillanatban Krausz Veronika hat éves leánya vérző fejjel bukott a földre. A revolverek egyikének a golyója ugyanis homlokra találta a kislányt és átfurta a koponyát. A szegény gyermek rövid haláltusa után kiszenvedett. A halálos lövést az egyik tizenhét éves legény tette, akit beismertő vallomása után letartóztattak.

Sport

A Ripensia ma a nemzeti bajnoki mérkőzésen vesz részt

A mai, vasárnapi sportprogram emelkedő eseménye a Ripensia-Ripensia nemzeti bajnoki mérkőzés lesz, amelyet a Banatul-pályán délután fél órai kezdettel bonyolítanak le. A közés hevesnek ígérkezik és a temesvári proficsapat győzelme várható. Ezen kívül két elsőosztályú bajnoki mérkőzés lesz Temesvárott. Az Electrica-pályán délután fél négy órakor a TAC klubja az Electrica csapata ellen, míg a Banatul-pályán délelőtt fél tizenegy órai kezdettel a Kinizsi és Kadima csapatai találkoznak. A Banatul csapata Resicán járásban bajnoki mérkőzést az UDR együttesével játszik. A második mérkőzés délután fél négy órakor kezdődik. A második osztályú mérkőzések közül a Dacia csapata ellen, míg a Banatul-pályán délután fél négy órakor, Hertha-Vaslui csapata ellen, míg a Zombolyán délután fél négy órakor, Unio-Dacia az Unio-pályán d.u. 1/4 Fortuna-Vultur a TMTE-pályán délután fél négy órakor, Freidorf-Fratel Freidorf-pályán délután fél négy órakor, Rapid délután fél négy órakor a Rapid-pályán barátságos mérkőzést játszik Hajduk csapatával.

Rádió

Várnap, október 23. Bukarest.
 1: Karének. 2: Román zene. 3: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 6: Román könnyű zene. 7.10: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Operaelőadás. Budapest. 10: Hírek, közélet. 11: Egyházi zene és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 13: Hírek, majd zenekari hangverseny. A hangverseny szünetében Rádióóra. Elmondja Papp Jenő. 3: Gramofonzene. 4: Gazdasági előadás. 4.45: Szabadegyetem. 5.30: Katonazenahangverseny. 7: A magyar vizek győzelme. Komlósi Géza előadása. 7.30: Gmeiner Lujza énekehangverseny. 8.15: Sporteredmények. 8.30: Kálmán Imre jubiláris énekének keretében a Tatárjárás operett előadása. Utána hírek, majd zenekari hangverseny Varsányi Zoltán énekszámaival. 12.15: Cigányzenekari hangverseny. Bécs. 9.20: Gramofonzene. 10.40: Orgonahangverseny. Bécs. 9.20: Egyházi énekek. 12: Zenekari hangverseny. 1.45: A szimfonikusok koncertje. 6: Délutáni hangverseny. 7.20: Vonósnégyes hangverseny. 9: A csárdáskirálynő című operaelőadás. 11.20: Jazz-band. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádióóra hangverseny. 5: Gramofonzene. 3.30: Népdalok. 8: Délszláv hangverseny. 10.30: Cigányzene. Milánó. Gramofonzene. 9.30: Az Alarcosbálya opera előadása gramofonlemezekkel. Prága. 9.55: Gramofonzene. 10: Hangverseny. 11.25: Cigányzene. Bécs. 9.45: Operaelőadás. Strassburg. Gramofonzene. 8.30: Zenekari hangverseny. 9.45: Kamarazene. 12.30: Operaband. Stuttgart. 7.45: Zenekari hangverseny. Varsó. 7: Könnyű zene. 10.10: Hegedűhangverseny. 11: Tánczene.

Hétfő, október 24. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: A rádiózenekar hangverseny. 7.10: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Kamarazene. 9.45: Vonósnégyes hangverseny. 10.15: Gramofonzene. Budapest. 10.15: Zenekari hangverseny. 1.5: A rádió házikvintettjének hangverseny. 2.15: Népiskolai testnevelési tanfolyam. 3.45: Hírek. 5: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: A Weidinger szalózenekar hangverseny. 7.40: A Megyeri jazz-band hangverseny. 8.40: A filharmónikusok hangverseny Ruggiero Ricci közreműködésével. Utána hírek, majd gramofonzene. 12.15: Cigányzenekar játéka. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 6: Délutáni hangverseny. 8.40: Aida című opera előadása gramofonlemezek-

kel. 11.30: Szórakoztató zene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangverseny. 5: Gramofonzene. 6: Szórakoztató zene. 8.30: Népdalok. 11.30: Kávéházi zene. Milánó. 8: Könnyű zene. 8.30: Gramofonzene. 9.30: Kamarazene. 11: Szórakoztató zene. Prága. 7.30: Dalok. 8.35: Operett és hangosfilmrészletek. 11.15: A rádiózenekar hangverseny. Róma. 8.10: Gramofonzene. 9.45: Könnyű zene. Stockholm. 7: Gramofonzene. 9: Kamarazene. 10.15: Zongorahangverseny. 11: Szórakoztató zene. Strassburg. 7: Zenekari hangverseny. 9.45: Gramofonzene. 10: Kamarazene. 11: Szórakoztató zene. Stuttgart. 8.15: Dalok. 9.5: Szimfonikus hangverseny. Varsó. 7: Könnyű zene. 9: A Tatárjárás című operett előadása. 11.15: Tánczene.

tisztviselők rendelkezésére, mert az adatok megtagadását, valamint hamis adatok bementését a törvény szigorúan bünteti.

A temesvári kamara ülése. A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgatóválasztmánya október 27-én, csütörtökön délelőtt féltizenegy órakor a kamara üléstermében tartja meg októberi ülését, amelynek napirendjén az elnöki tanácsnak az új munkakamarák törvényére vonatkozó javaslata, a városi nagytanácsba kiküldendő kamarai tag megválasztása, a süketnéma intézetnek a tanoncertásra vonatkozó javaslata és különleges tanfolyamok rendezésének kérdése szerepel.

Becsapott betétesek elkeseredése. Brailában a Banca Generala fiókjának betétesei nagy riadalmat okoztak az intézetben. A kényszerregezésbe jutott intézetnek tegnap kellett volna az első kvótát kifizetnie és pedig megegyezés szerint husz százalékot. A tömegesen jelentkezett betétesekkel azonban közölték, hogy csak tíz százalékot fizetnek. A betétesek erre nagy lármát csaptak és olyan fenyegetően léptek föl, hogy rendőrokat kellett hívni. A betétesek aztán a tíz százalékot mégis felvették. A bank ezt a tíz százalékot is csak a százezer leien alóli betétek után fizette ki.

A temesvári gabonapiac irányzata tegnapra lanyhult. Lucerna ára emelkedett, mert kevés árut hoztak a piacra. A többi gabonafajtában kielégítő kereslet és kínálat észlelhető. Árak a következők voltak: óbuza 650, ujbuzza minőség szerint 610—635, tengeri 205—210, ujtengeri 125—30, zab 250, rozs 480, árpa 250, sörárpa 290—300, lucerna 2400—2600, lóheremag 1900—2000, burgonya 150 és 190, napraforgómag 230, tömög 420—430 lei száz kilónként, a bánsági feladóállomásokról.

Közgazdaság

A devizaforgalom korlátozása érdekes perre vezetett egy temesvári cég és a láncgyár közt

A temesvári Lloydb-íróság október 27-én, csütörtökön érdekes kereskedelmi perrel foglalkozik, mellyel kapcsolatban dönteni kell majd arról is, hogy a devizaforgalmat korlátozó rendeleteknek lehet-e gyakorlati célja. A temesvári Karczag-cég ugyanis egy vagon ólomot adott el a temesvári láncgyárnak, amely kötelezte magát, hogy a vételárát angol fontban, vagyis egy Londonban beváltandó váltóval fogja ki-

fizetni. Időközben azonban meghozták a devizarendeleket és ezért a korlátozások miatt a láncgyár felajánlotta, hogy a vételárát leiben fizeti ki. A Karczag-cég ebbe nem egyezett bele, hanem azzal érvelt, hogy a váltó beváltásánál felmerülő összes nehézségeket a láncgyár tartozik áthidalni. Az érdekesnek ígérkező tárgyalás elé bankkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek.

A városi illeték kivetése a jövő évre. Az 1933. évre szóló városi adók és illetékek kivetéséhez szükséges összeírás megkezdődött és a városi tisztviselők sorra járják az összes lakásokat, hogy a szükséges adatokat megszerezzék. Az

összeíró tisztviselők feljegyzik a lakások, üzletek és műhelyek béreit, a kutyák, autók, kerékpárok, kocsik, szekerek és lovak számát. A város vezetősége figyelmezteti a lakosságot, hogy a szükséges adatokat bocsássa az összeíró

Szabadíts meg a gonosztól!

A Dél-Hírlap eredeti regénye

Írta: Kirregézi Bán András
 75. folytatás.

csudálkozva nézett.

— Micsoda főnöknek nevez engem?

— Hát természetesen, hogy maga a főnök. A gyár most már a magáé, én meg a gyár alkalmazottja vagyok és maga a főnököm kedves Éva.

— Ha így van, akkor ezennel felhatalomozom, hogy a gyárban saját belátása szerint intézkedjék, kedves helyettes főnök, — mosolygott Éva.

Miss Dalton nagyon csendesen és nagyon hangtalanul viselkedett. Alig lehetett észrevenni, hogy a házban van. A saját rendszerint a szobájában töltötte. Az ablaknál ült és a semmibe né-

zve eleinte mindig érte ment, amikor a kezébe ideje elkövetkezett, azonban missis Dalton mindig szabódott:

— Engedje meg, miss Éva, hogy itt kezdjem a szobámban. Maga és mister Halmos boldog emberek és csak elroncolnám a kedvüket, ha ott ülnek maguk és én szomorú arccal és az én szememmel. Jobb nekem itt egyedül lennem.

Éva is belátta, hogy missis Dalton igaz van és nem erőltette tovább a dolgot. Azonban napjában többször is nézett hozzá.

Multak a napok, egyik a másik után

tünt el.

Éva és Halmos sokat beszéltek Dalton Ellyről. Nem tudták elképzelni, hogy annyira a befolyása alá kerülhetett Baikalovnak, hogy annak minden szavát megfogadta és hogy rávetemedett a méregkeverésre. Tulajdonképpen sajnálták és már a szerencsétlen anyja miatt is szerettek volna valamit tenni az érdekében.

Küldtek neki ügyvédet.

Az ügyvéd megtett mindent, amit lehetett, bár kijelentette:

— Sokat nem lehet a megmentése érdekében tenni. Legfeljebb annyit, hogy majd nem ítélék el halálra, hanem életfogytiglani fegyházra. Miss Dalton beismerete a gyilkosságot. Egyedül az a mentő körülmény szól mellette, hogy másnak a befolyására cselekedett. Azt igyekszem most bizonyítani a vizsgálóbíró és az ügyész előtt, hogy Baikalovnak valósággal hipnotizáló ereje volt fölötte és szuggerálta neki a gyilkosságot.

— Mikor lesz a tárgyalás? — kérdezte Halmos.

— Egyelőre még várnak a tárgyalási nap megállapításával. Hellis ügyész valósággal örjög, hogy a rendőrség még mindig nem tudta Baikalovot kézrekeríteni. Nem lehetetlen, hogy már régen megszökött Chicagóba. Ha pedig itt van, akkor nagyon ügyesen bujkál. Fel lehet róla tétélezni, hogy összeköttetésben állott a gengszterekkel, akik rejtegetik. Ha pedig ezeknek a keze van a játéknak, akkor ez igen megnehezíti a kézrekerítést.

Miss Dalton Elly a fogházban türelmesen várt a sorsára. Legalább is ugy-

lászott. Az ügyvédjétől sohasem érdeklődött a külső dolgok iránt. Mindössze egyszer kérdezte, hogy mit csinál az édesanyja.

Amikor meghallotta, hogy anyját Tenkei Éva milyen szeretettel vitte a házába és milyen gyengéden és figyelmesen bánik vele, nem szól semmit, csak zokogásra fakadt és intett az ügyvédnek, hogy hagyja magára.

Egyetlen egyszer sem kérte, hogy az anyja jöjjön el hozzá.

De maga missis Dalton sem fejezte ki egyszer sem azt a kívánságát, hogy megszeretné látogatni a lányát.

Nem is beszélt róla.

Éva azt tapasztalta, hogy missis Dalton egyre különösebben és egyre érthetlenebben viselkedik. A tekintete mind inkább zavaros volt. A kérdésekre, amelyeket hozzá intézett Éva, gyakran teljesen zagyva és összefüggéstelen válaszokat adott. Egy este aztán megtörtént az, hogy hirtelen felkacagott. A kacagás olyan ijesztő volt, hogy Éva csontjágig megborzongott bele.

Azonnal szólt Halmosnak.

Másnap egy orvos jelent meg a házban.

Éva a doktort missis Dalton szobájába vezette.

Missis Dalton ránézett a vendégre és Évához fordulva szólott:

— Az ur a rendőrségtől van? Azért, hogy kihallgasson engem? Nem tudok semmit. A lányom elutazott tengeri kirándulásra és csak sokára jön haza. Nem ő követte el a gyilkosságot, nem ő. Ha ő lenne a gyilkos, akkor most fogházban ülne. De különben nem is igaz,

hogy mister Tenkei megmérgezték. Tüdőgyulladásban halt meg egy heti betegség után. Vagy várjon csak. Nem is tüdőgyulladás volt az oka a halálának. Azt hiszem, autó gázolta agyon. Ilyesmi volt. Már nem is emlékszem rá világosan. Hiszen régen volt. Az ember nem emlékezhetik minden csekélységre. Nem igaz?

Évát és Halmost nagy szomorúság fogta el ezekre a szavakra.

Az orvos jelentőséggel nézett rájuk. Mindhárman tisztában voltak vele, hogy a szerencsétlen anya elméje meggyobbant.

Az a tudat, hogy egyetlen leánya, akit szeretett és kényeztetett, gyilkossá lett, annyira hatott rája, hogy megháborodott.

Az orvost újból megkérdezte:

— Mondja meg őszintén, a rendőrségtől van ön? Mert hozzám hiába jött. Én nem tudok semmit. De ha tudnék is, nem beszélnék. Az egész egy nagy titok. Majd ha a lányom hazajön, mindent el fog mondani.

A doktor sietett megnyugtanni missis Daltont:

— Ó, dehogyan is vagyok én a rendőrségtől. Én Bob vagyok, Repkins Bob, aki együtt szoktam tenniszezni miss Ellyvel. Azt jöttem megtudni, hogy miért nem jön már jó ideje játszani.

Missis Dalton mosolygott.

— Az Elly valóban pompásan tenniszszel. Meghiszem azt, hogy nélkülözök t. De hát mondom, elutazott és még sokáig nem jön haza. Addig boldoguljak nélküle.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetések

Házasság

Árva leány

megismerkedne jobb iparossal vagy állami hivatalnokkal, kinek 25—30.000 leie van közös házvételre. Házasság nincs kizárva. Ajánlatokat „Árva” jellegre a kiadóhivatalba kérnek. (1463)

Állást keres

Apolónének

ajánlkozik azonnalra középkori özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (859)

Veszek nagy kályhákat

termek fűtéséhez.

Permoser Rezső Józsefváros, Bonnáz-utca 20.

Adás-vétel

Kis családi ház

azonnal, vagy november 1-re kiadó, nagy kerttel, istállóval és disznóállal. Erdőkölöni Söprényi vendéglő, Freidorfi-ut. (1457)

Perzsaszőnyeget

keletit és bellöldit, ezüstöket, ékszereket, antik butort keresek megvételre. Bizományban mindezeket átveszem, esetleg előleggel. **Zalog-cédulákat** magas árban veszek. **Sternberg.** (1891)

Villany zongora

egy kis vendéglő és egy teljes vendéglő berendezés azonnal eladó. Cim a kiadóban. (1440)

Építkezéseket

olcsón vállal nagy aradi cég

Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

Bánáti Bankegyesület betétkönyvet veszek cca 60.000 leiről. Kugler Vilma. Temesvár Mehala, Str. Dobrogei 2. (1458)

Előfizetője Ön

már a Libro-féle vándor folyóiratoknak? Már heti 5.—, 6.—, 8.— stb. leiert 4 folyóirat kapható, kölcsön. „LIBRO” Belváros, püspöki-palota. Telefon 23-37. (1846)

NAGY RAKTÁR az összes takaréktűzhelyekből



az előállítónál

Müller Konrád
TIMISOARA-JÓZSEFVÁROS,
Str. Gen. Foch (Fröbl-ut.) 34

Háziasszonyok és kiskereskedők!

burgonyát, hagymát, babot, lisztet legolcsóbban vásárolhat Hochmann-cégnél, Fröbl-utca 40. (1423)

Bőrbutor garnitúra

festését, kárpitos munkáit garanciával legolcsóbban és legmodernebb kivitelben Reichardt Gyula, IV., Hunyadi-ut 8. készíti. (1902)

Szoba és épületberendezéseket

antikbutorok készítését, javítását, az asztalos szakmába vágó munkákat legmodernebb kivitelben olcsón Pillésy és Bergmann asztalos üzemében, Török-utca 9. Ugyanott modern konyhaberendezés, valamint új vaságyság felnőttek és gyermekeknek raktáron. (1873)

Steyer és más gyártmányu használt személyautó!

minden elfogadható árban eladók. Industria-Economia R. T. Temesvár-Józsefváros, Str. I. C. Bratianu 3. (1933)

Britania

fémöntöde Temesvár, (IV., Str. Iancu Vacarescu 7.) vesz legmagasabb napi áron ócska fémeket, bronz, réz, puha ólmot stb. Vállal mindenféle öntvényeket mint bronz, phosphorbronz, sárgaréz, aluminium és egyéb ötvözeteket. (1813)

Rádiót vennék

kézalatt, prima márkát, jó állapotban lévő. Cim a kiadóban. (1455)

Eladó

kitünő állapotban levő férfiszoba garnitúrák és irodai berendezés. Bővebbet Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Bánsági Fióktelepénél, Jenőherceg-utca 8. (1464)

Jó üzlet

Eladok nagyon előnyös feltételek mellett 6 temetkezési egyleti könyvet. Jelentkezni lehet: Mühlbach Péter, Besse-nyey-telep, VIII. utca 44 szám, vagy e lap kiadóhivatalában. (1474)

Jókarban lévő

használt káposztáshordók megvételre kerestetnek. „Coloniale”, II., Liget-ut 9. (1470)

Eladó

eredeti „Garvens”-féle szívó és nyomó szivattyu, 32 mm szívó és nyomó vezetékhez, egy 2/3 H. villamos motor, egy „Meteor” zománc folytonégő kályha (1 méter magas, 90 centiméter körfogat) és egy Neumann-féle varrógép. Erzsébetváros, Holló-utca 25. (1471)

Hölgyeim!

Szíves tudomásukra hozom, hogy külföldi utamról eredeti modell-kalap-másolatokkal óriási választékban megérkeztem, melyeknek vételkényszernélküli megtekintésére tisztelettel meghívom.

„GRETE”

nőikalapüzlet, Timisoara I., Lloyd-sor 9.

Lakás

Lakás

2 utcai, elő- és fürdőszobás, november 1-re kiadó. Józsefváros, Bulev. Carol 15. (Hunyadi-ut) a házmesternél. (1443)

Ha olcsón és szépen akar lakni tekintse meg a november 1-re kiadó 2—3 szobás lakásokat. Megtekinthető IV., Begajobbsor 5. (1439)

Kiadó

egy 3 és egy 2 szobás modern lakás és egy kis pince lakás. Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 47. (1448)

Hitelbank palotában

november 1-ére üzlethelyiség kiadó. (1469)

Ház

egységfél hold kerttel, istállóval kiadó. Erzsébetvárosi szőlők, Lidia-utca 108. (1473)

Különléte

Vegetarianus és dietetikus étterem Bulev. Reg. Ferd. 11. (Lloyd-sor). Kitünő dietetikus és vegetarianus konyha, állandó hideg és meleg ételek. Olcsó menü és abonoma rendszer. Szíves pártfogást kér a tulajdonos. (1866)

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

2 szoba irodának

esetleg laboratóriummal Belváros, Zápolya-utca. Bővebbet: Dr. Kun Ferenc, Lloyd-sor 3. Tel. 12-31.

2 szobás fürdőszobás

november vagy december 1-re Gyárvaros, Fő-u. 28. vagy Coronini-tér 22.

3 szobás

(fürdő- és előszobával) november 1-re Józsefváros, Eötvös-utca 24

3 szobás modern

november 1-re Erzsébetvárosi parknál. Közelebbit: Hattyu-u. 6. — (rég. szám) háztulajdonosnál.

3 szobás modern

mellékkelhelyiségekkel Cioban-palota I., Liget-ut

4 szobás modern

november 1-re Erzsébetváros, Tirol-u. 36. Házmesternél.

4 szobás modern

fürdőszobával Cioban-palota I., Liget-ut

5 szobás modern

november 1-re Józsefváros, Ormos-utca 8.

Szoba

irodának vagy rendezőnek telefonhasználattal Lloyd-sor, Palace II-5. Telefon 848.

Nagy szuterén-helyiség

azonnal kiadó Közelebbit: Klein bóröndönél, Belváros, Börze-utca E. K. Thomas-ház után.

Hirdesse e rovatban kiadó lakását

Megnyílt bádigos és vízvezeték műhely

Szakmában vágó összes munkák javításokat garancia mellett vállal. Kreizer, Belváros, Jenőherceg-ut. (192)

Aranyökör R. T. megnyitás

Elsőrendű italok és ételek olcsó árban. Menü már 20 leiert. Haviaboncsok ebéd és vacsora Lei 1000. Egy pohár vagy negyed liter jó bor, zónapörty vagy mititei kenyérral 10 leiert. A prima minőségben, szíves pártfogást kérnek a tulajdonosok.

Legjobb

és legolcsóbb bádigos és vízvezeték relési munkát kapja Tóth Mihály Fröbl-utca 26.

Vasaltassa kalapját

Mártonnál, Józsefváros, Kossuth-utca 3 sz. Fiók: Gyárvaros, Anatólia-ut. (1440)

Ezerjő Étteremben

Str. Eugen Savoya 18, étkezhet letesebben és legolcsóbban Menü noma rendszerben, étlap szerint kívül is. Szíves pártfogást kér a tulajdonos.

Elveszett

egy sárga-barna színű bőrpénztár. Takos Mihály névre szóló katonai utasítás és más fontos okmányokkal. A tulajdonos lálója szíveskedjék a rendőrségen jelenteni. (1441)

Vasárnap délelőtt

olcsó villásreggeli. Bukarest-venetia park, volt Diorama. (1442)

Tűzifa

Koksz

Köszén

és egyéb tüzelőanyagok legolcsóbban. **Steiner Sándor** Józsefváros, Hunyadi-ut 50. Telefon 1443



Szörmebundás

készen és mérték után, **szörmek**

nagy választékban. **Javítások** mindennemű **szörmemunkák** olcsón és pontosan vállalhatóan.

Farkas Sándor szűcsmester, Józsefváros, Hunyadi-utca 50. (Renner-ház) Telefon 1443

Zálogtárgyak elárverése

a Temesvár városi zálogintézetek Belváros, Balázs-tér 1. szám

Minden 1932. szeptember 1-én esedékes és 1932. október 1-én ki nem váltott vagy meg hosszabbított zálogtárgyak, mint:

arany- és ezüstnemezek 1932. november 9—10—11-én után 3 órakor, **ruhák, felhők, neműek, varrógépkerékpárok** stb. 1932. november 14—15—16—17-én után 3 órakor az intézeti helyiségben, Belváros, Balázs-tér hatósági felügyelet mellett, verés útján eladatnak.

Meghosszabbítások csakis zárolag 1932. október 31. 12 óráig vétetnek figyelembe.